



GERMANY AT ITS BEST NORDRHEIN-WESTFALEN

DEUTSCHLAND VON SEINER BESTEN SEITE

IM LIEGEN DUSCHEN UND ENTSPANNEN RECLINE, BATHE, RELAX

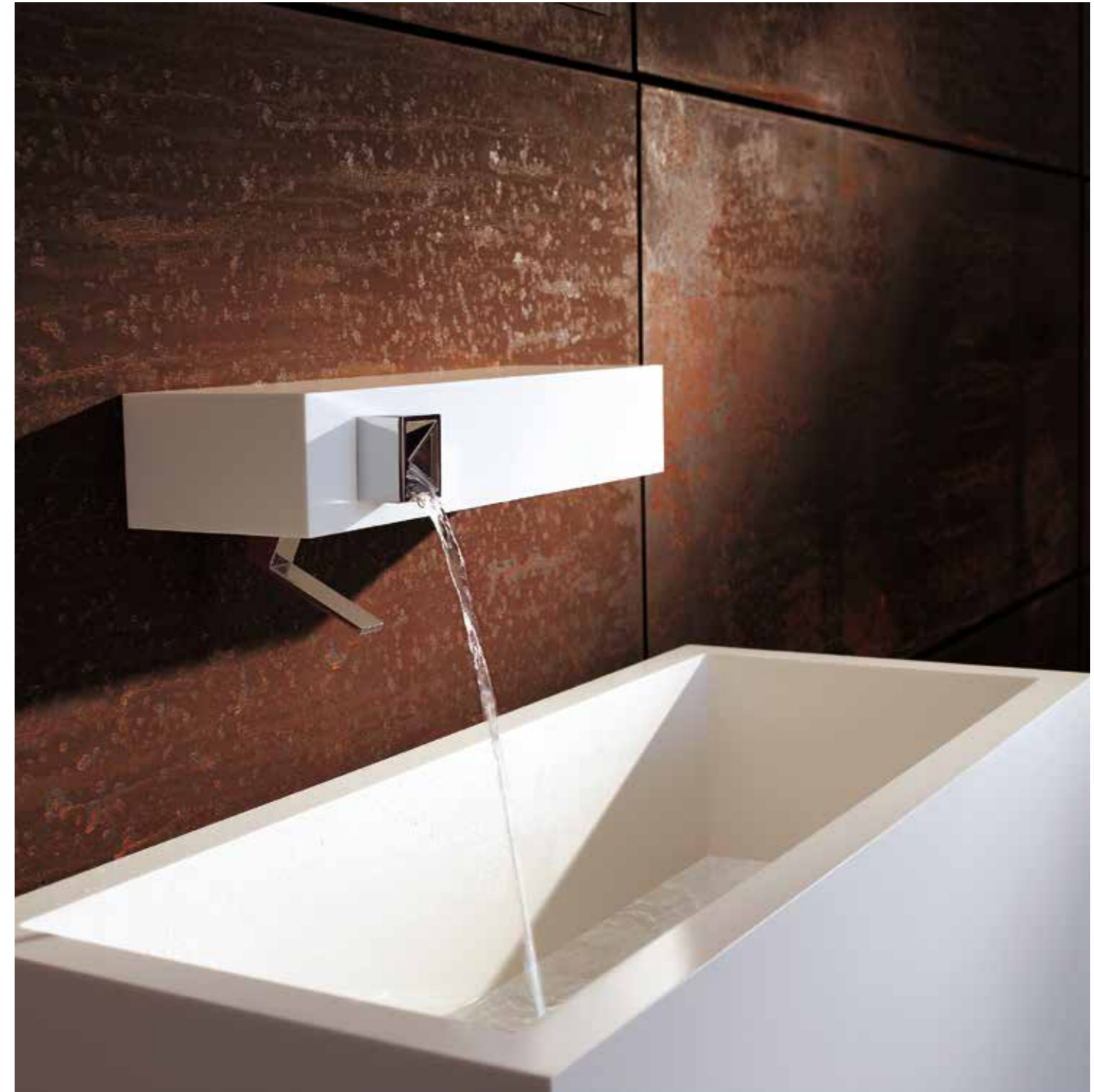
ALOYS F. DORNBRACHT. Vor über 60 Jahren tüftelten Aloys F. Dornbracht und sein Sohn Helmut nach Feierabend in einer Garage an ihrem ersten Patent: einer Armatur mit ausziehbarem Auslauf für die Küche – damals die einzige Wasserstelle im Haus. Mit großem Einsatz bauten sie so ihr Geschäft auf. Heute ist die Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG mit Hauptsitz in Iserlohn Weltmarktführer bei der Herstellung von Premiumarmaturen. Seit der Gründung hat Dornbracht den Stellenwert von Design und Architektur in Küche und Bad wesentlich beeinflusst. Davon zeugen unzählige renommierte Auszeichnungen der Dornbracht-Produkte. Als Innovationsführer der Branche treibt das Familienunternehmen zudem Technik und Produktion kontinuierlich voran. So hat Dornbracht mit der Ambiance Tuning Technique (ATT) ein völlig neuartiges Duscherlebnis geschaffen. Erstmals lassen sich verschiedene Wasserstrahlarten zu Choreografien mit unterschiedlicher Wassertemperatur und -menge kombinieren. Diese wirken nach Wunsch belebend oder entspannend und lassen sich mit der Horizontal Shower sogar im Liegen genießen.

ALOYS F. DORNBRACHT. 60 years back Aloys F. Dornbracht and his son Helmut worked painstakingly in their free time in a garage on their first patent: a tap with a detachable nozzle for the kitchen; at the time the only water outlet in the house. A lot of hard work went into establishing their business. Now headquartered in Iserlohn, Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG is an international leader in the manufacture of premium fittings. Since its inception, Dornbracht has greatly contributed to the role of design and architecture in the kitchen and bathroom realm. The many prestigious awards its products have attracted speak for themselves. As leaders of innovation in the segment, this family business also strives to continually push the boundaries of technology and production. For example, Dornbracht's Ambiance Tuning Technique (ATT) creates an entirely new bathing experience, combining different water jets into choreographies of varied temperatures and quantities that invigorate or relax in sync with your bathing needs. The Horizontal Shower indulges its user even in the reclined position.

Bestleistung: Führender Hersteller von Premiumarmaturen
Region: Südwestfalen
Ort: Iserlohn



Best performance: Leading manufacturer of premium taps
Region: Suedwestfalen
Place: Iserlohn



SPITZENSOCKEN AUS DEM SAUERLAND TOP-QUALITY SOCKS FROM SAUERLAND

FALKE. Die Cousins Paul und Franz-Peter Falke leiten seit 1990 – als Doppelspitze und in vierter Generation – den gleichnamigen Familienbetrieb. Der 1895 in Schmallenberg gegründeten Falke Gruppe bekommt dies sehr gut: Trotz starker Konkurrenz haben die beiden Sauerländer eine international gefragte Marke aufgebaut – und seit 2008 gehört sogar die Traditionsmarke Burlington dazu.

Hohe Qualität und anspruchsvolles Design – dafür ist Falke weltweit bekannt, etwa durch Pullover oder funktionale Sportkleidung. Allem voran steht die Qualitätsmarke jedoch für Strumpfware. Von eleganten Feinstrumpfhosen über luxuriöse Businessstrümpfe bis hin zu High-Tech-Socken: Modische Kreativität ergänzt sich mit Funktionalität – und so bilden diese beiden Faktoren die tragenden Säulen in der Produktentwicklung des Unternehmens.

240 Millionen Euro Umsatz hat die Falke Gruppe 2011 erwirtschaftet – davon 43 Prozent im Ausland. Jeder Zweite der weltweit 3.100 Beschäftigten arbeitet übrigens in Deutschland – und das ist in der Textilindustrie wirklich eine Seltenheit.

FALKE. Since 1990 cousins Paul and Franz Peter Falke have been running a family business as joint managers. The business goes by the family name and is in its fourth generation. Formed in 1895 in Schmallenberg, Germany, the Falke Group has done well down the ages. In the face of stiff competition the duo from Sauerland has built up a brand that is much sought after internationally. Year 2008 even saw the traditional brand "Burlington" come under the wings of this group.

Falke products are internationally renowned for their top-quality and superior design, for instance of pullovers or functional sportswear. A leading premium brand, it actually stands for a mark of quality, primarily in hosiery products. Whether elegant tights, luxury business socks or high-tech socks, functionality complements fashionable creativity. These two features form the mainstay of product development for the company.

The Falke Group generated a turnover of 240 million Euros in 2011 – 43 per cent of this overseas. Incidentally, out of the 3,100-strong global workforce every second employee works in Germany – truly a rarity in the textile industry!

Bestleistung: Führender Hersteller von Markenstrumpfwaren
Region: Südwestfalen
Ort: Schmallenberg



Best performance: Leading manufacturer of branded hosiery
Region: Suedwestfalen
Place: Schmallenberg



INTELLIGENTE LICHTTECHNIK INTELLIGENT LIGHTING TECHNOLOGY

HELLA. Moderne Autoscheinwerfer sind heutzutage mehr als Lampen – besonders, wenn sie aus dem westfälischen Lippstadt stammen. Hier sitzt das weltweite erfolgreiche Familienunternehmen HELLA, hier werden Innovationen und Lösungen für die Automobilindustrie entwickelt und produziert: etwa der weltweit erste kamerabasierte Autoscheinwerfer mit automatischer Leuchtweitenregulierung, der erste Voll-LED-Scheinwerfer in Großserie oder der erste Xenon-Scheinwerfer mit blendfreiem Fernlicht.

Auch das von HELLA entwickelte Kurvenlicht ist ein weiteres leuchtendes Beispiel für die Innovationskraft des Unternehmens. Bereits 1899 wurde die Firma gegründet – inmitten der Automotive-Region Südwestfalen führt das Unternehmen heute auch den Markt für elektronische Fahrpedale mit an und ist mit seiner Radarsensorik für Spurwechselassistenten weltweit die Nummer eins.

HELLA ist zudem eine der global größten Handelsorganisationen für Kfz-Teile, Zubehör, Diagnose- und Serviceleistungen. Insgesamt zählt HELLA weltweit zu den Top 50 der Automobilzulieferer sowie den Top 100 der größten deutschen Industrieunternehmen.

HELLA. Nowadays, headlights are more than just lamps, even more so if they happen to be made in Lippstadt in Westphalia, home to the internationally successful family-run company HELLA, which develops innovations and solutions for the automotive industry. The company has many firsts to its credit: camera-based automatic headlight range control, mass-produced full-LED headlights, or Xenon headlights with anti-glare beams.

The bend lighting developed by HELLA is a further shining example of the company's inventive skills. Founded in 1899 in the heart of the automotive manufacturing region of South Westphalia, HELLA continues to this day to lead the market in electronic accelerators and is the world's number one in radar sensors for lane change assistant systems.

Furthermore, it has the world's largest dealership network of automobile parts, accessories, diagnostic services and services. Taken together, this places HELLA among the world's top 50 automotive suppliers and top 100 German industrial concerns.

Bestleistung: Innovativstes Unternehmen für Kfz-Lichttechnologie
Region: Südwestfalen
Ort: Lippstadt



Best performance: A pioneering company for automobile lighting technology
Region: Suedwestfalen
Place: Lippstadt



BÜROSTUHL SPART ENERGIE AN OFFICE CHAIR THAT SAVES ENERGY

IQFY. Wenn ein Mitarbeiter des Iserlohner Bauamts sein Büro verlässt, geht das Licht aus. Kurz darauf sinkt die Heizungstemperatur um vier Grad Celsius. Alles ganz automatisch und ohne Zutun des Mitarbeiters – wie von Geisterhand. Doch dahinter steckt der IQfy Funkstuhl – eine bahnbrechende Erfindung, mit der sich über den Bürostuhl Energie sparen lässt. Alle Arbeitsplätze der Abteilung sind damit ausgestattet. Die innovative Sitzgelegenheit ist der weltweit einzige kabellose Präsenzmelder zur Energieeinsparung: Ein batterie- und wartungsfreier Drucksensor, der sich in das Polster fast aller gängigen Bürostühle integrieren lässt, registriert, ob der Mitarbeiter an seinem Arbeitsplatz sitzt oder nicht und reguliert dementsprechend Beleuchtung, Heizung, Stromgeräte und Lüftung. Mit dem IQfy Funkstuhl lassen sich 40 Prozent der Heiz- und Stromkosten einsparen, erfunden wurde er 2005 im sauerländischen Balve von Klaus Kleine. Der Tüftler vertreibt die mehrfach ausgezeichnete Lösung mittlerweile europaweit – denn die Aussicht, per Bürostuhl Energie zu sparen, begeistert über die deutschen Grenzen hinweg.

IQFY. When an employee of the Building Inspection Bureau of Iserlohn leaves his office, the lights switch off. Heating is then soon reduced by four degrees Celsius. All this takes place fully automatically and unassisted by any employee, as if by magic. Not so! What performs this miracle is actually the IQfy chair – a groundbreaking invention that uses integrated wireless technology to save energy. All workplaces in the department are now equipped with the system. This innovative seating is world's only wireless presence detector for the conservation of energy. A battery- and maintenance-free pressure sensor that can be integrated into the cushion of almost any modern office chair, it registers whether an employee is sitting on it or not and adjusts lighting, heating, electrical appliances and air conditioning to suit. Invented in 2005 by Klaus Kleine of Balve in Sauerland, IQfy chairs deliver savings on heating and power costs of up to 40 per cent. This innovator now markets his multi award-winning concept all over Europe. The prospect of saving energy via the office chair clearly inspires many beyond the German borders.

Bestleistung: Innovative Energiesteuerung im Büro
Region: Südwestfalen
Ort: Meinerzhagen



Best performance: Innovative energy control in an office
Region: Suedwestfalen
Place: Meinerzhagen



MEISTVERKAUFTES PILSENER BIER THE TOP-SELLING PILSENER BEER

KROMBACHER BRAUEREI. Die Krombacher Brauerei, gegründet im gleichnamigen Ortsteil der Stadt Kreuztal, wird erstmals im Jahr 1803 urkundlich erwähnt. Zur damaligen Zeit holt Braumeister Johannes Haas das Wasser für die Hausbrauerei noch fassweise und mit dem Ochsenkarren von der Quelle im Westen des Dorfes zur Braustätte. Trotzdem hat die Brauerei schon einen beträchtlichen Erfolg. Bereits 1829 gibt es vertraglich fixierte Beziehungen zu den Veranstaltern des Olper Schützenfestes, das seitdem Jahr für Jahr mit Bier aus Krombach beliefert wird. Damals ging es um eine Lieferung von 25 Ohm, was nach heutiger Rechnung etwa 37,5 Hektolitern entspricht. Mit einem Gesamtausstoß von 6,428 Millionen Hektolitern ist Krombacher heute eine der größten deutschen Privatbrauereien. Die Sorte Krombacher Pils ist mit 4,4 Millionen Hektolitern die meistverkaufte Pilsener Marke in Deutschland; das alkoholfreie Bier ist ebenfalls Marktführer in seiner Sparte. Die Brauerei ist einer der Hauptsponsoren in mehreren sportlichen Bereichen. Gesponsert werden unter anderem die Übertragungen der Formel 1, darüber hinaus ist man Partner der DFL und Sponsor der Bundesligisten Eintracht Frankfurt, VfB Stuttgart und VfL Wolfsburg.

KROMBACHER BREWERY. The brewery carrying the name of its birthplace, Krombach, a district of Kreuztal town, appears in official documents for the first time in 1803. In those days the master brewer, Johannes Haas, fetched water for this family-run brewery in barrels from a spring in the west of the village by ox carts. That notwithstanding the brewery met with substantial success. As early as 1829 a deal was made with the organisers of the Olpe Marksman's Festival to provide beer from Krombach. This contractual arrangement is still in place today. What was then a supply of 25 Ohm (an outdated German measurement for liquids) is the equivalent of 37.5 hectolitres today.

With a total production of 6.428 million hectolitres Krombacher ranks today among the largest privately owned German breweries. "Krombacher Pils" with a consumption of 4.4 million hectolitres is the top-selling Pilsener brand in Germany: the alcohol-free beer is likewise a market leader in its segment. The brewery is one of the main sponsors in various fields of sports, Formula 1 broadcasts being one of them. It is also the official partner of the DFL (German Football League) and sponsor of the Bundesliga football clubs Eintracht Frankfurt, VfB Stuttgart and VfL Wolfsburg.

Bestleistung: Meistverkauftes Pilsener Bier Deutschlands
Region: Südwestfalen
Ort: Kreuztal



Best performance: The largest selling Pilsener of Germany
Region: Suedwestfalen
Place: Kreuztal



MEISTERKUCHEN IN GROSSSERIE LARGE-SCALE PRODUCTION OF CAKES BY MASTERS

KUCHENMEISTER. Mit dem Urgroßvater fing alles an: Kaum hatte Julius Trockels 1884 seine kleine Bäckerei in Soest eröffnet, erfand er einen neuartigen Ofen. Fast 130 Jahre und mehrere Generationen im Familienbetrieb später stellen 1.000 Mitarbeiter von Kuchenmeister an vier Standorten jährlich 92.000 Tonnen Konditorei- und Backwaren her. Die Kombination aus Bäckerhandwerk und Technik bestimmt auch heute das Unternehmen: eine ganze Abteilung mit 30 Ingenieuren und Spezialisten arbeitet an innovativen Fertigungsmethoden.

Kuchenmeister führt in Deutschland den Markt bei Fertigkuchen an, bei dem traditionellen Baumkuchen und bei Stollen ist man gar Weltmarktführer. Gebakken wird unter eigenem Namen oder als Handelsmarke. In 80 Länder wird geliefert, der Export steuert rund ein Drittel zum Unternehmensumsatz bei. Hans-Günther Trockels hat 1995 die Geschäftsführung von seinem Vater übernommen, gemeinsam mit seinen beiden Brüdern vermarktet er ein Sortiment mit ungefähr 40 Artikelgruppen und 450 Produkten.

Mitarbeiterverantwortung, schmackhafte Kuchen und innovatives Maschinen-Know-how – das sind die entscheidenden Zutaten für das Erfolgsrezept der Kuchenmeister GmbH.

KUCHENMEISTER. It all began with the great grandfather: barely had Julius Trockels opened his small bakery in Soest in 1884 when he devised a new kind of oven. Nearly 130 years later and down many generations of family business, 1,000 employees of Kuchenmeister join hands in producing 92,000 tonnes of confectionery and bakery products annually at four facilities. This mix of baking craft and technology continues to define the company today. An entire department of 30 engineers and specialists devotes itself to innovating manufacturing techniques.

Kuchenmeister dominates the market for ready-made cakes in Germany. It has, in fact, the largest share in the global market for traditional Baumkuchen (pyramid cakes) and Stollen (fruit loaf). Its products are sold both under its own name and as own label brands and supplied to 80 countries, with exports accounting for about a third of the company's turnover. Hans-Günther Trockels took over the reins from his father in 1995. Together with his brothers, he now markets an assortment of about 40 kinds of articles and 450 products.

Employee responsibility, delicious cakes and pioneering expertise in machinery – these are the vital ingredients of the recipe for success of Kuchenmeister GmbH.

Bestleistung: Führender Anbieter von Baumkuchen und Stollen

Region: Südwestfalen

Ort: Soest



Best performance: The biggest supplier of pyramid cakes and stollen

Region: Suedwestfalen

Place: Soest



STECKER FÜR DIE WELT PLUGS FOR THE WORLD

MENNEKES ELEKTROTECHNIK. Bei einem Fußballspiel des FC Bayern München im Jahr 2008 überreichte Walter Mennekes, Geschäftsführer des gleichnamigen Unternehmens für Elektrotechnik, VW-Chef Martin Winterkorn den Prototypen eines Ladesteckers für Elektroautos. Winterkorn versprach, den Stecker seinen Ingenieuren in Wolfsburg zu zeigen – ein wichtiger Schritt.

Denn nur kurze Zeit später waren neben VW auch fast alle anderen führenden europäischen Autohersteller auf den sogenannten Typ 2 Stecker aus dem Hause MENNEKES aufmerksam geworden. Das Unternehmen wurde so nicht nur zum Entwickler des deutschen Normentwurfs für Ladesteckvorrichtungen bei Elektroautos – seit Januar 2013 ist der Typ 2 Stecker auch Norm in der Europäischen Union.

Die Produktpalette des 1935 gegründeten Unternehmens umfasst insgesamt über 11.000 verschiedene Industriesteckvorrichtungen – damit ist MENNEKES Weltmarktführer in diesem Bereich. Heute ist das Unternehmen aus Kirchhundem mit Tochtergesellschaften und Vertretungen in über 90 Ländern tätig und beschäftigt weltweit mehr als 900 Mitarbeiter, davon zwei Drittel in Deutschland.

MENNEKES ELECTRICAL ENGINEERING. At a football match of FC Bayern Munich in 2008 Walter Mennekes, director of the electrical engineering company bearing the same name, presented the prototype of a recharging connector for electric cars to VW chief Martin Winterkorn. Winterkorn promised to show the plug to his engineers in Wolfsburg – a significant step. Rightly so, since soon thereafter, the so-called Type 2 plug by MENNEKES caught the attention of almost all other leading European automobile manufacturers besides VW. Thus the company became the developer of the German draft standard for charging couplers meant for electric cars – since January 2013 the Type 2 plug has been standard throughout the European Union.

The product range of the company founded in 1935 covers 11,000 different industrial plugs and connectors in all, making MENNEKES the global market leader in this field. Today, this company from Kirchhundem along with subsidiaries and agencies operates in over 90 countries and employs more than 900 people, two thirds of them being in Germany.

Bestleistung: Führender Hersteller von Steckvorrichtungen
Region: Südwestfalen
Ort: Kirchhundem



Best performance: Leading manufacturer of plug connections
Region: Suedwestfalen
Place: Kirchhundem



EIN SCHÖNER ALTER FLECKEN A QUAIN OLD MARKET TOWN

STADT FREUDENBERG. Flecken sind kleine Orte, die im Mittelalter für die umliegenden Dörfer einen Mittelpunkt darstellten, etwa wegen ihres Marktes. Freudenberg, ein freundliches Städtchen im historischen Siegerland, war schon früh eine solche Ansiedlung: 1389 bereits wird es urkundlich erwähnt. „Alter Flecken“ heißt seine Altstadt bis heute, die nicht nur schön anzuschauen, sondern auch ein Bau- und Denkmal von internationaler Bedeutung ist.

Der Wilde Mann hat daran einen großen Anteil. Nicht das Waldungeheuer aus Sagen ist gemeint, sondern eine Verstrebungstechnik, die an einem der aufwändig restaurierten Fachwerkhäuser des Alten Fleckens vollständig ausgeführt zu sehen ist. Das Fachwerk besteht aus einem tragenden Holzgerüst, dessen Zwischenräume meist mit einer Holz-Lehm-Mischung gefüllt sind – so schmückt es in seinem markanten Schwarz-Weiß die Freudenberger Altstadt.

Es empfiehlt sich ein schöner Blick auf das Ensemble vom hochgelegenen Kurpark aus – genauso wie ein Besuch des Stadtmuseums und eine Wanderung auf dem Fachwerkweg in den weitläufigen Wäldern um den schönen, alten Flecken herum.

TOWN OF FREUDENBERG. The German term, Flecken, refers to small towns of local importance. In the Middle Ages these small places formed the nucleus of the surrounding villages, say because of a market. Freudenberg, a pleasant little town in the historical Siegerland region was one such early settlement and finds mention in documents dating as far back as 1389. The historical city centre even today goes by the name of “Alter Flecken” (old market town). It is not only charming to look at but is also a historical monument of international importance. The Wild Man has a large part to play in this. No, not the mythical wild man of the woods but a bracing technique that goes by that name! It is seen fully completed in one of the extensively restored timber frame houses of the old market town. The timber frame house consists of a load-bearing timber scaffolding, the interspaces of which are mostly packed with a wattle and daub mixture. And thus in its distinctive black and white it adorns the historic city centre of Freudenberg. A lovely bird’s eye view of the ensemble is recommended from the heights of the spa gardens, as is a visit to the town museum. Add a walk on the timber-frame path through the rambling woods around the quaint old market town to the recommended sights!

Bestleistung: International einmaliges Fachwerkensemble
Region: Südwestfalen
Ort: Freudenberg



Best performance: Internationally unique ensemble of timbered houses
Region: Suedwestfalen
Place: Freudenberg



BETTEN FÜR DIE JUGEND LODGING FOR THE YOUTH

WELTJUGENDHERBERGE BURG ALTENA. Erst hatte Richard Schirrmann schlechte Laune, dann eine Idee. 1909 befand sich der Lehrer aus Altena mit seinen Schülern auf einer Wanderung, als sie ein Gewitter überraschte und ihnen niemand Unterkunft gewähren wollte. Am Ende hatten sie es schließlich in eine leere Schule geschafft – dort kam ihm der simple, aber geniale Einfall: Es bräuchte ein Netz preisgünstiger Übernachtungsmöglichkeiten im Abstand einer Tageswanderung. Die Idee der Jugendherberge war geboren, und etwas mehr als 100 Jahre später gibt es weltweit etwa 4.500 Filialen in 80 Ländern. 1914 wurde schließlich die erste ständige Jugendherberge der Welt ausgerechnet in einer der schönsten deutschen Höhenburgen eröffnet – der Burg Altena. In ihrer großartigen Kulisse gab es anfangs 48 Betten, nach dem Krieg war sie auch Ort der Wiedergründung des Deutschen Jugendherbergswerks. Mit ihrer fast 1.000-jährigen, bewegten Geschichte bietet die Prachtburg im Märkischen Kreis inzwischen ein großes Museum, inklusive der alten Jugendherberge.

WORLD YOUTH HOSTEL BURG ALTENA. What began as a bad mood for Richard Schirrmann turned into a moment of epiphany. One day in 1909, this teacher from Altena set out with his students on a hike when they ran unexpectedly into a storm and nobody would give them shelter. All they were left with was an empty school, and there he hit upon this simple but brilliant idea: the formation of a network of low-priced lodging for a one-day hike. The concept of a youth hostel was born. A little over 100 years later there are more than 4,500 branches in 80 countries all over the world. Eventually in 1914 the world's first permanent youth hostel opened in Burg Altena, one of the most beautiful hilltop castles of Germany. Set in this magnificent locale, it had 48 beds to begin with. Post war this also became the seat of the reinstated German Youth Hostel Association. This glorious castle in Märkischer Kreis – central North Rhine-Westphalia – with its momentous past of almost 1,000 years, now houses a large museum including the old youth hostel.

Bestleistung: Die erste ständige Jugendherberge der Welt
Region: Südwestfalen
Ort: Altena



Best performance: The first permanent youth hostel of the world
Region: Suedwestfalen
Place: Altena



WILLKOMMEN IM WINTERWUNDERLAND WELCOME TO THE WINTER WONDERLAND

WINTERSPORT-ARENA SAUERLAND. Kaum bewegen sich die Außentemperaturen auf den Gefrierpunkt zu, schon geht es los: Ein Netz modernster Beschneiungsanlagen sorgt auf der 280 Hektar großen Pistenfläche und den insgesamt 80 Kilometern Abfahrten für perfekte Skiverhältnisse – und das von Mitte Dezember bis Mitte März. Wir befinden uns im größten Skizirkus nördlich der Alpen: Ski Heil in der Wintersport-Arena Sauerland.

Ist es nur kalt genug, zahlen sich die getätigten Investitionen der letzten Jahre aus – in Zahlen: 148 Liftanlagen, 500 Kilometer Qualitätsloipennetz und Abfahrten von bis zu zwei Kilometern Länge bieten alles, was das Wintersportherz höherschlagen lässt – das Sauerland macht den Alpen ernsthafte Konkurrenz. Die zentrale Lage hilft: Von Rhein, Main und Ruhr, aber auch aus den Niederlanden reisen überzeugte Skis wie auch Natur-Fans an. Dank ihrer hervorragenden Ausstattung zieht die Arena auch die internationale Sportwelt mit Weltcup-Veranstaltungen an, sei es im Skispringen, Snowboarden oder Bobfahren. Für Groß und Klein, Anfänger und Profi – hier fehlt es an nichts. Mitten im Westen, zwischen Bremen und Frankfurt/Main, ist im Sauerland ein wahres Winterwunderland entstanden.

WINTER SPORT ARENA SAUERLAND. No sooner do outside temperatures nudge towards freezing point than things begin to move. A network of the most modern snow blowing equipments are brought into service to create optimal skiing conditions on the piste with an area of 280 hectares and 80 kilometres of downhill ski-run, from mid-December to mid-March at that. We are in the thick of the greatest skiing extravaganza north of the Alps: a ski getaway at the winter sport arena of Sauerland.

It only needs to be cold enough for investments made in the last few years to begin to pay off, in actual figures: 148 ski lifts, 500 kilometres of quality network of cross-country ski runs and downhill runs with distances of up to two kilometres, offering everything that a winter sport enthusiast desires – the Sauerland is becoming a serious rival to the Alps. Being centrally located helps: it brings skiing enthusiasts as much as nature lovers from the Rhine, Main and Ruhr areas and from the Netherlands as well. By its excellent facilities the arena also draws international sport-events, World Cup championships be it in ski jump, snowboarding or bobsled. For the young and old, beginners and professionals, everyone is catered for. Emerging in the heart of the Western region, between Bremen and Frankfurt/Main here in Sauerland is a veritable winter wonderland.

Bestleistung: Größtes deutsches Skigebiet nördlich der Alpen
Region: Südwestfalen
Ort: Winterberg



Best performance: The biggest skiing region in Germany north of the Alps
Region: Suedwestfalen
Place: Winterberg





Wirtschaft, Wissenschaft, Forschung, Kultur, Sport, Kunst – Bestleistungen sind in Nordrhein-Westfalen allgegenwärtig und das in allen Bereichen. Einer der größten Märkte Europas überrascht mit einer Vielfalt, die ihresgleichen sucht. Dieses Buch zeigt Ihnen eine Auswahl von 100 Bestleistungen – zusammengestellt von einer hochrangigen Jury. Entdecken Sie viele faszinierende Facetten von Deutschlands wirtschaftlich stärkstem Bundesland.

www.germany-at-its-best.de



9783837501728

Business, science, research, culture, sports, art – top achievements are to be found in all fields throughout North Rhine-Westphalia. The unparalleled diversity of what is one of Europe's biggest markets never fails to surprise. This book presents a selection – compiled by a distinguished panel – of 100 top achievements. Discover many of the facets that make Germany's economically strongest federal state such a fascinating place.